



# Lutron y Bang & Olufsen

Un mundo de posibilidades





Bang & Olufsen quieren presentarle a Lutron®. Ahora usted puede añadir a su sistema Bang & Olufsen un control preciso de la luz natural y eléctrica, proporcionándole un control total de su medio, tanto visual como auditivo. Para comprobar cómo, venga a su tienda Bang & Olufsen y presencie una demostración práctica. Mientras, deje que Lutron le guíe a través de este mundo de posibilidades...



## EN CASA CON LUZ Y ESPACIO

Hay un espacio en su hogar. Como pioneros en control de luz nosotros le llamamos el espacio entre «el encendido» y «el apagado». Un espacio donde la luz ya no es meramente funcional. Donde se convierte en parte de la decoración. Donde mejora cualquier experiencia asociada al hogar. Ese momento en que usted entra por la puerta de casa. Una tarde acurrucado en el sofa con su música preferida. Una cena con risas. Una tarde serena en una esquina leyendo una novela nueva.

Exploremos este espacio. Es una realidad que nadie sabe más que Lutron sobre las muchas ventajas de tener un control preciso de la luz. Como puede crear y mejorar un ambiente. Fuerte y luminoso. Suave y sutil. Dramático y teatral. Está a punto de ver lo que la luz le puede ofrecer en su vida.

# POR QUÉ LOS DISEÑADORES MÁS EXIGENTES DEL MUNDO ELIGEN LUTRON

## LUTRON ES ESPECIALISTA EN EL CONTROL DE ILUMINACIÓN

En 1961, Lutron inventó el primer regulador de estado sólido del mundo. Hoy, Lutron ofrece una gama sin parangón de productos de control de iluminación que abarca desde reguladores y cortinas hasta sistemas totalmente automatizados e integrados para toda la vivienda. Con más de 15.000 maneras de tratar la luz, podemos ofrecerle una solución verdaderamente singular para su hogar.

Nadie ha puesto más empeño en conocer cómo la vida puede mejorar gracias al control preciso de la luz. Cientos de técnicos cualificados trabajan para nosotros. Su misión es mejorar constantemente el control de la luz. ¿El resultado? Con más de 2.000 patentes registradas en todo el mundo, Lutron es sinónimo de innovación.

Su constante empeño innovador está a la par de la excelencia de sus productos y el control de la calidad. Cada uno de nuestros productos se somete a las pruebas más duras del sector y está respaldado por unas garantías igual de exigentes.

Con Lutron, disfrutará de las muchas ventajas estéticas, prácticas y económicas que ofrece el control de la iluminación. Domine por igual la luz natural y la luz eléctrica para dotar a cada habitación de un estilo y un ambiente propios.



Nuestras placas y los tejidos de nuestros estores se presentan en una amplia gama de colores y acabados que armonizarán perfectamente con la decoración de su hogar. La elegancia emblemática de nuestro saber hacer es bien conocida por los diseñadores de interiores.

No es de extrañar pues, que muchos de los arquitectos y diseñadores de mayor prestigio internacional elijan Lutron exclusivamente.



## LUZ VERDE

Sabemos que los problemas medioambientales, en particular el consumo energético, nos preocupan a todos. Aunque hay mucho camino por recorrer en este ámbito, la tecnología Lutron ya está haciendo una contribución significativa.

Calculamos que nuestros clientes ahorran 9.000 millones de Kwh anuales. Es suficiente energía para iluminar 4,5 millones de viviendas durante un año\* o lo que necesitaría Times Square en Nueva York durante una década†. Equivaldría, por poner otro ejemplo, a la producción energética de 2.000 molinos de viento en doce meses.

\* Fuentes: Massachusetts Institute of tecnología (MIT); Departamento de Energía de EE.UU. y datos de ventas de Lutron.

† Fuentes anteriores y Con Edison.

A nuestro modo de ver, la eficiencia energética no es una moda pasajera, sino una parte fundamental de todas nuestras actividades. Al inventar el primer regulador de estado sólido nos convertimos en pioneros de esta tecnología, que puede multiplicar por 10 la vida de una bombilla.

Los estores de Lutron también tienen una función importante. Al controlar la luz natural pueden reducir el coste de calefacción o climatización del hogar.

Fuera del entorno doméstico, nuestros productos se emplean en la gestión de la luz natural y artificial en oficinas, escuelas y hospitales, ahorrando un dinero que puede dedicarse a fines más productivos.

El control de la luz contribuye indiscutiblemente a reducir nuestro impacto negativo en el medio ambiente. Y no lo hace en detrimento de nuestro entorno inmediato: el control de la luz que propone Lutron aporta confort y elegancia.



Luz natural combinada con luz regulada



Una iluminación para cada ocasión

## EL AMBIENTE ES LO QUE IMPORTA

Brillante y enérgica, relajante y sofisticada... usted elige la música en función del estado de ánimo y la ocasión. Con los reguladores Lutron, puede hacer lo mismo con la luz.

Al final de la jornada, cuando simplemente le apetece relajarse y ver la tele, la luz del salón o del dormitorio debe ser cálida y acogedora. Cuando prepara una cena para amigos, tal vez con algunas velas, la iluminación debe lograr un equilibrio entre lo práctico y lo sofisticado.

Con nuestra tecnología, es tan fácil. Y tan eficaz. Por eso, muchos de nuestros clientes han cambiado los interruptores por reguladores en toda la casa.





La luz perfecta para cada tarea

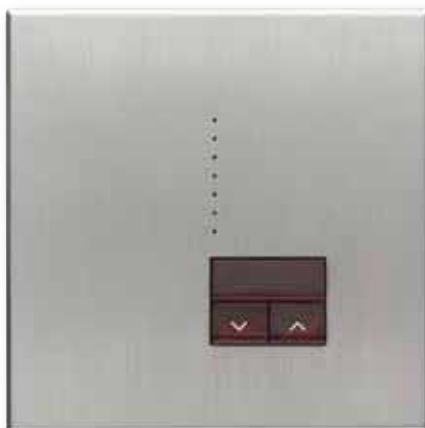
Un diseño elegante y contemporáneo adecuado para su decoración

## CAMBIANDO LOS INTERRUPTORES



Con un dimmer RANIA® de Bang & Olufsen usted puede de forma fácil e instantánea aumentar o disminuir la cantidad de luz: más para cocinar o entretenimiento, menos para escuchar música o trabajar con portátil. Sea cual sea la tarea, su humor o la cantidad de luz natural, usted puede adaptar la iluminación de la estancia de forma acorde. Ofrecemos una gran gama de accesorios de control de luz que le permiten combinar los dimmer con los enchufes o las toma del teléfono. Sea cual sea la tarea, su humor o la cantidad de luz natural usted puede adaptar la iluminación de la estancia de forma acorde dese el dimmer o el control remoto de Bang & Olufsen.

Usted puede comenzar a controlar la luz con un dimmer sencillo en una sola habitación. Simplemente quite el interruptor convencional e instale un dimmer RANIA de Bang & Olufsen en el mismo lugar. Sin recablear. Sin tener que redecorar. Sin problema. El control de una sola luz puede marcar la diferencia en su sala de estar, cocina o dormitorio.





Ambiente de día



Ambiente de noche

## VIVIR CONTROLANDO LA LUZ

Cuando decora una vivienda puede elegir entre una gama de colores casi infinita. Con la luz puede hacer lo mismo: al elegir los niveles de iluminación, las combinaciones son ilimitadas. Cada combinación de fuentes de luz, o “escena”, produce un efecto singular en la estancia y le brinda la flexibilidad para presentar su hogar según sus gustos.

Una sola lámpara o un grupo de luces pueden crear una “zona” de luz. Esta zona de luz puede ser controlada con un regulador. En una habitación puede haber una sola o varias zonas de luz.

La tecnología de Lutron le permite ajustar los niveles de luz de cada zona por separado o controlar varias zonas a la vez para crear un ambiente armonioso. Hay una escena ideal para cada momento del día, cada actividad o cada estado de ánimo, y todas se pueden lograr con sólo pulsar un botón.

### En una habitación puede crear seis zonas como éstas:

- Zona 1 Los estores opacos se abren o cierran para ver películas o eliminar el resplandor de la luz del día.
- Zona 2 Espacio con focos empotrados en zona de asientos y señalización de pasillos – trasera.
- Zona 3 Espacio con focos empotrados en zona de asientos y señalización de pasillos – frente.
- Zona 4 Las cortinas se abren o cierran para crear el ambiente deseado.
- Zona 5 Las luces en las cornisas proporcionan una iluminación indirecta y matizada.
- Zona 6 Las lámparas de sobremesa crean una iluminación funcional y decorativa.





Escena para películas



Escena para la TV

## UNA HABITACIÓN. CUATRO MODOS DISTINTOS DE CREAR UNA ESCENA

El salón de su casa puede recrear cuatro ambientes distintos, como puede ver aquí. Un lugar de lectura o trabajo. Un lugar de descanso. Un lugar para ver películas con la familia... o con amigos. Puede idear cuatro tipos distintos de iluminación. Una vez configurados, no habrá necesidad de reajustar los niveles. Con GRAFIK Eye®, puede disponer de cualquiera de las escenas con sólo pulsar un botón.



Una vez creados los efectos deseados en una estancia, enseguida podrá comenzar a idear posibles aplicaciones de GRAFIK Eye en la cocina, el dormitorio o la sala de home cinema. Todas las lámparas, bien sean murales, focos, etc., pueden conectarse a GRAFIK Eye. Puede recuperar cualquiera de las escenas guardadas en la unidad central, o bien desde uno de los numerosos estilos de teclado de control en otros lugares de la vivienda.

GRAFIK Eye presenta líneas depuradas y un acabado elegante que combina perfectamente con interiores de estilo contemporáneo. Si la sala admite unas líneas de tecnología avanzada, la unidad GRAFIK Eye encajará a la perfección. En cambio, si GRAFIK Eye desentona con la decoración, puede colocarse discretamente en un armario o trastero.

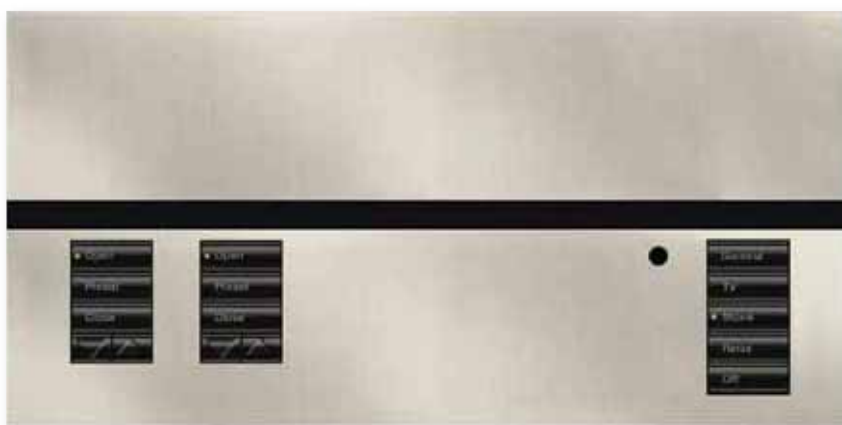


Luz suave y relajante en los momentos adecuados



Control preciso de luces y sombras

## DÍA Y NOCHE, LUZ Y SOMBRA



Incluso antes de levantarse de la cama, Lutron ya está listo para controlar la luz. Con nuestro sistema QS, el reloj incorporado puede encender algunas de las luces del dormitorio o abrir las cortinas para ofrecerle un dulce despertar cada mañana.

Ya ha visto cómo puede crear ambiente en cada habitación con la unidad GRAFIK Eye®. Lutron diseñó el sistema QS para habitaciones en las que se necesita

controlar tanto la luz natural como la eléctrica. QS combina las ventajas de GRAFIK Eye con nuestros sistemas de cortinas motorizadas Sivoia.

Además de crear ambientaciones y controlar estores, QS se integra fácilmente en su sistema audiovisual. Desde un botón del mando a distancia universal se pueden atenuar las luces, abrir y cerrar los estores y encender el televisor. ¡Es como tener un cine en casa!



Cambio de ambiente con sólo tocar un botón



Efectos espectaculares y sensacionales



El sistema que también le ayuda a ahorrar energía. A través de una pantalla sabrá cuánta energía ahorra al atenuar las luces. Gracias a los sensores de ocupación y el reloj integrado, las luces se encenderán sólo cuando se necesitan y los estores estarán en la posición correcta en cada momento del día.

Utilice QS para controlar las luces y las sombras de las principales estancias de la vivienda o amplíe el sistema a la planta baja, a los dormitorios o a todo un apartamento.

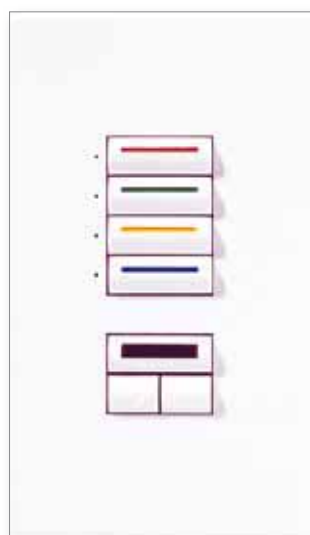
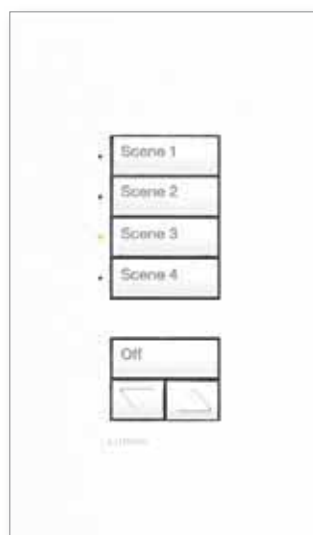


Una luz que invita



Sutil y apacible

## HOMEWORKS® TRABAJA PARA USTED



Ya es tarde. Es de noche. Lluve. Y usted, al volante. ¡Cuántas ganas de llegar a casa! Imagínese que al pasar la verja de su chalet, una serie de luces se van encendiendo indicándole el camino al garaje e iluminando la puerta de la vivienda. Entra en casa y, al cerrar la puerta, una suave y cálida luz inunda el recibidor. En la cocina, los focos resaltan las encimeras, la vitrina y el frigorífico.

Y todo sucede al tocar un botón, gracias a HomeWorks. Es el sistema de iluminación más potente y flexible del mundo, y su funcionamiento es muy sencillo. Olvídense de llenar la casa de interruptores: con este sistema, todo se controla desde elegantes teclados.



Realce cada rincón de su hogar



La piscina, la terraza, el jardín... disfrute de una iluminación perfecta

Con HomeWorks®, podrá controlar con un simple botón cada lámpara, cortina y estor conectados al sistema. Cuando sea la hora de retirarse a su dormitorio, un toque de botón dará las buenas noches a toda la casa: las luces se apagarán y las cortinas se cerrarán. Pero si en mitad de la noche alguien oye un ruido que le sobresalte, con sólo tocar un botón se encenderán todas las luces.

HomeWorks le ayuda también a proteger su vivienda. Dispone de un reloj que controla la iluminación nocturna de las zonas más importantes del exterior de la vivienda. Si se ausenta de la casa, HomeWorks simulará las pautas habituales de iluminación de la vivienda habitada.

HomeWorks le ofrece, además de un control ilimitado de la iluminación de su hogar, otras ventajas a tener en cuenta. HomeWorks puede integrarse con los sensores de su sistema de seguridad para encender las luces al activarse. También puede incorporarse a su sistema audiovisual para atenuar la luz mientras baja el proyector y comenzar una sesión de home cinema. Cuando está fuera de casa puede acceder a HomeWorks desde Internet si, por ejemplo, de repente recuerda que debe encender las luces por si sus invitados llegan antes de hora.

Como un mayordomo meticuloso y perfeccionista, HomeWorks hace más que cumplir todos sus deseos: se anticipa a sus necesidades y le hace sentirse el rey de su casa.

# GRAFIK EYE® QS

Los controles GRAFIK Eye QS funcionan bien en muchas zonas individuales de una casa: Home cinema, sala de estar, dormitorio. Una habitación típica puede incluir 4 o 5 zonas: luces focales, apliques, lámparas colgantes o incluso un estor o pantalla motorizada. Todas las zonas están cableadas al GRAFIK Eye QS. Después se conectan los teclados a un enlace de bajo voltaje para ofrecer control desde distintos lugares de las diferentes zonas de iluminación que tiene una habitación.



- |   |  |   |                       |   |               |
|---|--|---|-----------------------|---|---------------|
|  | Cableado con tensión de línea al GRAFIK Eye QS |  | Controles/teclados    |  | Luces focales |
|  | Cableado de bajo voltaje hasta los teclados    |  | Control GRAFIK Eye QS |  | Ojos de buey  |





Cortinas enrollables con motor Sivoia

# HOMEWORKS®

HomeWorks traslada el concepto de escena a todo un nivel de integración en casa. Cada zona (iluminación y motores) están cableados a un módulo de energía eléctrica ubicado a distancia dentro del hogar. Los teclados están unidos a un procesador central que gestiona la comunicación a través del sistema. Además usted puede integrar otros subsistemas dentro de un hogar como la seguridad o luces automáticas con temporizador.




 Cableado con tensión de línea a HomeWorks

 Cableado de bajo voltaje hasta los teclados

 Cortinas enrollables con motor Sivoia

 Controles/teclados

 Abridor de ventanas automatizado

 Lámpara de techo

 Luz colgante de oficina


 Luz focal

 Ojos de buey

 Lámpara de noche

 Lámpara colgante

 Lámpara de pie

 Master Link Gateway de Bang & Olufsen



## CONTROLAR LAS LUCES CON SU MANDO A DISTANCIA BANG & OLUFSEN



En su mando Beo encontrará un botón llamado «luz». Así que ahora podrá controlar sus luces y cortinas igual de fácil que la televisión y el equipo de música.

Lutron y Bang & Olufsen han trabajado juntos para garantizar una integración impecable entre sus sistemas usando el Beo4 o bien el Beo6\*. Con el mando en su mesilla de noche usted puede apagar todas las luces de la casa. Así de simple. Así de fácil.

\*Lutron también funciona con su Beo5 actual.





Si usa su sistema GRAFIK Eye® o HomeWorks® en conjunción con un MasterLink Gateway, tendrá una integración total. Entonces podrá controlar su sistema AV desde un botón de su teclado Lutron.

Normalmente usted tendrá un teclado en cada habitación para controlar la luz, así disfrutará de un fácil acceso a las funciones AV también. Por ejemplo usted puede asegurarse de que en la casa todo (luces, televisiones, sistemas de audio) esté apagado usando el teclado junto a la puerta de entrada cuando salga. Y al volver a casa, con un solo botón iluminará su camino y pondrá música en la sala de estar.

Incluso puede controlar su sistema desde el jardín o la piscina o mientras está fuera de casa usando un dispositivo conectado a internet como su iPhone o el PC de la oficina.

Y a la hora de dormir para los pequeños usted puede cerrar las cortinas del dormitorio de sus hijos y apagar las luces. Y naturalmente su sistema cuenta con alarma en caso de que alguien vuelva a encender las luces.





Controlar la luz natural, fácilmente



Sistemas de estores personalizados

## LUCES Y SOMBRAS

La luz del sol es todo un regalo, aunque a veces conviene controlar la claridad y el calor que nos brinda. Con Lutron, controlar la luz natural de su hogar es tan sencillo como controlar una lámpara cualquiera.

Con las cortinas y estores de nuestra gama Sivoia conseguirá crear el entorno perfecto de manera instantánea, sencilla y silenciosa. Todo el ingenio de nuestros reguladores se combina con la calidad insuperable de nuestros motores.

Para que la flexibilidad sea total, nuestros sistemas de cortinas pueden instalarse independientemente o en conjunción con GRAFIK Eye®, QS® o HomeWorks®. La luz natural de la estancia puede ajustarse delicadamente para trabajar cómodamente con el portátil o ver su película favorita, o para proteger sus pinturas valiosas de los rayos UV.

El control no lo es todo. La variedad de tejidos es igual de importante por motivos prácticos y estéticos. Puede tamizar la luz natural para crear un ambiente romántico, o tapanla del todo para ver la televisión. En cualquier caso, la textura y el color del tejido deben coordinarse con la decoración de su hogar.

Los sistemas personalizados de estores de Lutron y su gama de tejidos harán mucho más que vestir sus ventanas: darán vida a sus estancias, abiertas o privadas, a oscuras o con luz entrando a raudales.

# ELEGIR LOS TECLADOS

## REGULADORES, TECLADOS Y ACCESORIOS

### REGULADORES RANIA



RANIA Bang & Olufsen con marco – Blanco



RANIA Bang & Olufsen sin marco – Blanco



RANIA Bang & Olufsen con marco – Cromo Satinado



RANIA Bang & Olufsen sin marco – Cromo Satinado

Disponible en Blanco Ártico y Cromo Satinado

### GRAFIK EYE

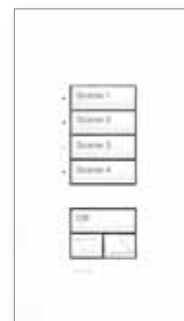


Teclado Bang & Olufsen

### GRAFIK EYE QS



seeTouch internacional



seeTouch EE.UU.

Los diseñadores exigen que los teclados Lutron cumplan diversos criterios. Para empezar, el teclado debe tener un aspecto atractivo, elegante y robusto, instalado sin las antiestéticas cabezas de tornillo que pueden estropear el efecto general.

Al igual que con cualquier sistema de control, un teclado debe ser de uso intuitivo. Todos los miembros de la familia y los invitados deben encontrarlo tan fácil de usar como un interruptor de luz convencional. Así si grabamos los botones del teclado un niño puede pulsar el botón «TV» y crear el ambiente perfecto para verla.

¿Cuántos botones necesita? Puede que esté recordando varias «escenas» de luz en diferentes habitaciones, control de estores, una pantalla de proyección motorizada y luces en el jardín. En otras estancias sus necesidades pueden ser mucho más simples. En cualquier caso usted tendrá tantos o tan pocos botones como necesite, en un solo teclado.

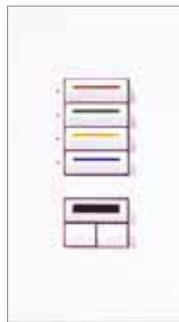
Comprendemos que los teclados, al igual que cualquier otro accesorio e instalación, desempeñan un papel importante en el diseño de cualquier estancia. Nuestra extensa gama de estilos, colores y acabados le garantiza que nada quedará comprometido.

Los controles remotos Beo4 y Beo6 de Bang & Olufsen le permiten controlar su sistema Lutron desde la comodidad de su sillón. Tanto si está regulando la luz con su RANIA® para ver una película, o recuperando una escena en su GRAFIK Eye® para cenar o quiere apagar las luces de casa para la noche con su sistema HomeWorks®, todo con tan solo pulsar un botón.

## HOMWORKS



seeTouch internacional



seeTouch  
Bang & Olufsen

## MANDOS A DISTANCIA

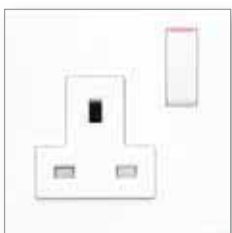


Beo4\*\*



Beo6

## ACCESORIOS



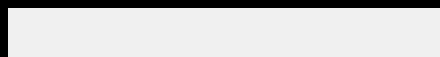
Enchufe Reino Unido



Enchufe Europeo

\*\*Beo4 funciona únicamente con productos Lutron Bang & Olufsen.

## COLORES DISPONIBLES



Blanco Ártico



Aluminio



Mica

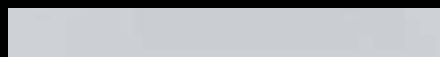
### Metálicos



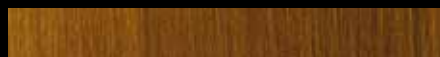
Níquel satinado



Latón satinado



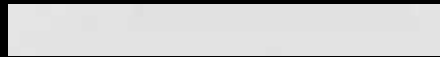
Cromo satinado



Latón envejecido



Bronce envejecido



Níquel brillante



Latón brillante



Cromo brillante



Chapado en oro\*

\* Por encargo

† No todos los estilos de teclado son compatibles con la gama completa de sistemas Lutron. Consulte con su integrador.



## HABLE CON SU DISTRIBUIDOR DE BANG & OLUFSEN



La asociación entre Lutron y Bang & Olufsen significa que ahora usted tendrá acceso al sistema de audio y de control de luz más completo para su casa.

Su distribuidor Bang & Olufsen diseñará el sistema según sus exigencias, supervisará la instalación y la individualizará in situ para cubrir sus necesidades. Por supuesto son expertos en cómo integrar los sistemas de Lutron con los productos de Bang & Olufsen.

Además de esto, comprenden la importancia del hogar para usted y lo tratarán como si se tratara del suyo propio. Hacen que su trabajo sea verle cumplir sus deseos. Hable con su distribuidor local Bang & Olufsen y le aconsejarán con gusto sobre control de luz para su hogar.

Nuestra experiencia desde 1961 nos ha enseñado el valor de asociarse con gente que piensa de forma parecida a la hora de ofrecer e instalar nuestros sistemas de control de luz.

Lutron® Electronics Co., Inc se reserva el derecho de alterar las especificaciones sin aviso previo. Lutron® Electronics Co., Inc ha realizado todos los esfuerzos posibles por garantizar la precisión de la información pero no acepta responsabilidad por cualquier error u omisión.





Impreso en papel ClaroSilk, con fi bras procedentes de bosques sostenibles gestionados de manera óptima.

BANG & OLUFSEN **B&O**

#### **CENTRAL INTERNACIONAL**

Lutron Electronics Co., Inc.  
7200 Suter Road  
Coopersburg, PA 18036-1299  
EE. UU.

TELÉFONO GRATUITO:

1 888 LUTRON1

TEL: +1 610 282 3800

FAX: +1 610 282 1243

intsales@lutron.com

#### **CENTRAL EUROPEA**

Lutron EA Ltd.  
6 Sovereign Close  
London, E1W 3JF  
R. U.

TELÉFONO GRATUITO:

0800 282 107

TEL: +44 (0)20 7702 0657

FAX: +44 (0)20 7480 6899

lutronlondon@lutron.com

#### **CENTRAL PARA ASIA**

Lutron GL Ltd.  
#07-03 Tower Fifteen  
15 Hoe Chiang Road  
Singapur 089316

TEL : +65 6220 4666

FAX: +65 6220 4333

lutronsea@lutron.com

#### **OFICINAS INTERNACIONALES**

##### **Brasil: São Paulo**

TEL: +55 11 4327 3800

##### **China: Pekín**

TEL: +86 10 5877 1818

##### **China: Hong Kong**

TEL: +852 2104 7733

##### **China: Shanghai**

TEL: +86 21 6288 1473

##### **Francia: Paris**

TEL: +33 1 56 59 16 64

##### **Alemania: Berlin**

TEL: +49 (0)30 971045-90

##### **India: Bangalore**

TEL: +91 80 4030 0485

##### **India: Mumbai**

TEL: +91 22 4070 0867

##### **India: Delhi**

TEL: +91 124 471 1900

##### **Italia: Milán**

TELÉFONO GRATUITO:  
800 979 208

##### **Japón: Minato-ku**

TEL: +81 3 5575 8411

##### **España: Barcelona**

TEL: +34 93 496 57 42

##### **España: Madrid**

TEL: +34 91 567 84 79

##### **UAE: Dubai**

TEL: +971 4 299 1224



[www.lutron.com/europe](http://www.lutron.com/europe)

© 2012 Lutron Electronics Co., Inc. | Made and printed in the UK. | P/N 367-826/SP